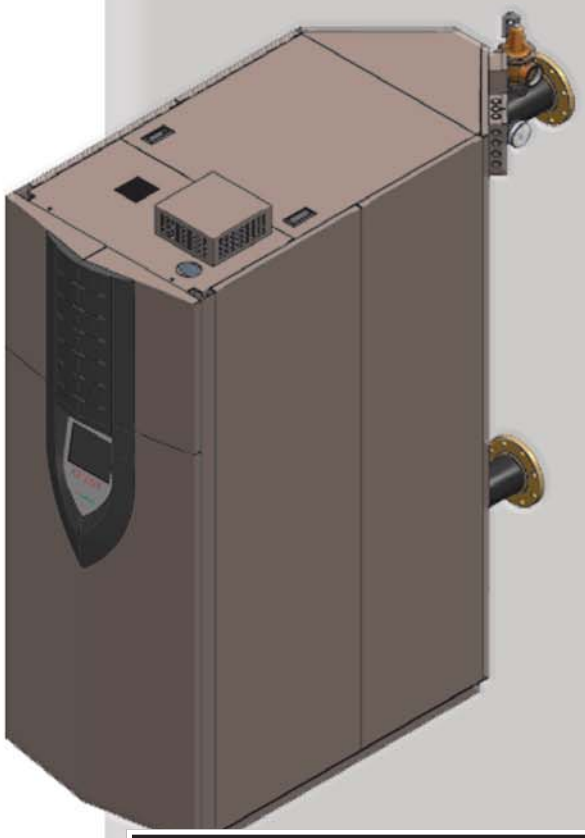
CREST®

CHAUDIÈRE À CONDENSATION

Manuel de l'utilisateur
Models: 1.5 - 5.0



AVERTISSEMENT: Si les informations de ces instructions ne sont pas suivies à la lettre, un incendie ou une explosion peuvent arriver et causer des dégâts matériels, des blessures corporelles ou la mort.

-- Ne pas entreposer ou utiliser d'essence ni d'autres vapeurs et liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.

-- QUE FAIRE SI VOUS SENTEZ DU GAZ

- N'allumez aucun appareil.
- Ne toucher à aucun commutateur électrique ; n'utiliser aucun téléphone dans votre bâtiment.
- Appeler immédiatement votre fournisseur de gaz depuis un téléphone situé à proximité.
- Si vous n'arrivez pas à joindre votre fournisseur de gaz, appelez les pompiers.

-- L'installation et l'entretien doivent être effectués par un installateur qualifié, une agence d'entretien ou le fournisseur de gaz.

Conserver ce manuel pour le consulter ultérieurement.

DESIGN CERTIFIED®

CERTIFIED®

Lochinvar®

High Efficiency Water Heaters, Boilers and Pool Heaters

Table des matières

DÉFINITIONS DES DANGERS 2
VEUILLEZ LIRE AVANT DE POURSUIVRE 3
1. EMPÊCHER LA CONTAMINATION PAR L'AIR DE COMBUSTION 4
2. CALENDRIER DE MAINTENANCE 5
Procédures de maintenance 6
- La chaudière doit être entretenue et maintenue 6
- Vérifier la zone de la chaudière 6
- Vérifier le manomètre-thermomètre 6
- Vérifier la tuyauterie de ventilation 6
- Vérifier la tuyauterie d'air 6
- Vérifier la soupape de sécurité 6
- Vérifier le système de purge du condensat 6
- Tester l'arrêt pour manque d'eau (si installé) 8
- Bouton de réinitialisation (arrêt pour manque d'eau) 8
- Vérifier la tuyauterie de la chaudière (gaz et eau) 8
- Actionner la soupape de sécurité 8
- Arrêter la chaudière 8

3. INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT 9
4. MODULE DE COMMANDE SMART TOUCH
- Module de commande Crest 10
- Écran d'accueil 10
- Écran de Menu principal 11

Notes de révision ..... Couvercle arrière

Définitions des dangers

Les termes définis ci-après sont utilisés dans tout le manuel pour attirer l'attention sur la présence de dangers de divers niveaux de risque ou sur d'importantes informations concernant la durée de vie du produit.

⚠ DANGER — DANGER indique une situation de danger imminent qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT — AVERTISSEMENT indique une situation de danger potentielle qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

⚠ ATTENTION — ATTENTION indique une situation de danger potentielle qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures légères ou modérées.

ATTENTION — ATTENTION utilisé sans le symbole d'alerte de sécurité indique une situation de danger potentiel qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des dégâts matériels.

AVIS — AVIS indique des instructions particulières sur l'installation, le fonctionnement ou la maintenance qui sont importantes, mais non liées à des blessures corporelles ou des dégâts matériels.

Veuillez lire avant de poursuivre

Instructions particulières

⚠ AVERTISSEMENT Le Manuel d'installation et de fonctionnement Crest, ainsi que le Manuel d'entretien Crest ne doivent être utilisés que par un installateur/technicien d'entretien chauffagiste qualifié. Veuillez vous référer au Manuel d'information de l'utilisateur pour consultation. Une installation, un réglage, une modification, un entretien ou une maintenance incorrects peuvent provoquer des dégâts matériels, des blessures corporelles (exposition à des matières dangereuses) ou la mort. L'installation et l'entretien doivent être effectués par un installateur qualifié, une agence d'entretien ou le fournisseur de gaz (qui doit lire et suivre les instructions fournies avant d'installer, d'entretenir ou de retirer cette chaudière. La chaudière contient des matières qui ont été identifiées comme cancérigènes ou potentiellement cancérigènes pour l'homme.

AVIS Si vous appelez ou écrivez à propos de la chaudière – noter le modèle et le numéro de série sur la plaque des caractéristiques de la chaudière.

Étudiez la tuyauterie et l'installation pour déterminer l'emplacement de la chaudière.

Toute réclamation concernant des dégâts ou des articles manquants dans l'expédition doit être immédiatement déclarée à l'encontre de la société de transport par le consignataire.

La garantie d'usine (expédiée avec l'appareil) ne s'applique pas aux appareils qui ne sont pas correctement installés ou qui sont actionnés de façon inappropriée.

⚠ AVERTISSEMENT La non-observation des directives de cette page peut provoquer des blessures corporelles graves, la mort ou des dégâts matériels importants.

Entretien et maintenance de la chaudière –

- Pour éviter tout choc électrique, débrancher l'alimentation électrique avant d'effectuer la maintenance.
- Pour éviter toute brûlure grave, laisser la chaudière refroidir avant d'effectuer la maintenance.

Fonctionnement de la chaudière –

- N'obstruez pas l'écoulement de l'air de combustion ou de ventilation vers la chaudière.
- En cas de surchauffe ou d'arrêt de l'alimentation en gaz, ne pas couper ni débrancher l'alimentation électrique du circulateur. Fermez plutôt l'alimentation en gaz à un endroit extérieur à l'appareil.
- N'utilisez pas cette chaudière si l'une des pièces a été immergée dans l'eau. Les dégâts possibles sur un appareil immergé dans de l'eau peuvent être importants et présenter de nombreux dangers pour la sécurité. Tout appareil ayant été immergé doit être remplacé.

Eau de la chaudière –

- Rincez soigneusement le circuit (la chaudière débranchée) pour évacuer les sédiments. L'échangeur thermique à haut rendement peut être endommagé par l'accumulation ou la corrosion due aux sédiments.
- N'utilisez pas de nettoyant ou de mastic d'étanchéité à base de pétrole dans le circuit de la chaudière. Les joints et les étanchéités du circuit peuvent être endommagés. Ceci peut entraîner des dégâts matériels importants.
- N'utilisez pas de « produits ménagers » ou de « médicaments brevetés » pour chaudières. D'importants dégâts sur la chaudière, des blessures corporelles ou des dégâts matériels peuvent survenir.
- Un apport continu d'eau d'appoint peut réduire la durée de vie de la chaudière. L'accumulation de minéraux dans l'échangeur thermique réduit le transfert de chaleur, surchauffe l'échangeur thermique en acier inoxydable et provoque des pannes. L'apport d'oxygène par l'eau d'appoint peut provoquer une corrosion interne des composants du circuit. Les fuites dans la chaudière ou dans la tuyauterie doivent être réparées immédiatement pour éviter l'eau d'appoint.

Liquides de protection contre le gel –

- Ne JAMAIS utiliser d'antigel pour voitures. N'utiliser que des solutions de propane-1, 2-diol inhibées, qui sont spécialement formulées pour les circuits d'eau chaude. L'éthylène-glycol est toxique et peut attaquer les garnitures et les joints dans les circuits d'eau chaude.

1 Empêcher la contamination par l'air de combustion

⚠ AVERTISSEMENT Si l'entrée d'air de combustion de la chaudière est située dans une zone exposée à une contamination, ou si les produits qui peuvent contaminer l'air ne peuvent être éliminés, il vous faut réacheminer l'air et la ventilation de combustion par une autre tuyauterie et les faire terminer vers un autre endroit. de l'air de combustion contaminé peut endommager la chaudière et entraîner des blessures corporelles graves, la mort ou d'importants dégâts matériels.

⚠ AVERTISSEMENT Si la prise d'air de combustion de la chaudière se trouve dans une buanderie ou une installation pour piscine par exemple, ces zones contiennent toujours des contaminants dangereux.

Les produits pour piscines et blanchisseries, ainsi que les produits ménagers et de bricolage contient souvent des composés fluorés ou chlorés. Lorsque ces produits chimiques traversent la chaudière, ils peuvent former des acides forts. L'acide peut ronger la paroi de la chaudière, provoquer de graves dégâts et constituer un risque potentiel de déversement de gaz de combustion ou de fuite d'eau de la chaudière dans le bâtiment.

Veuillez lire les informations indiquées au Tableau 1A, sur les contaminants et les zones susceptibles d'en contenir. Si des produits chimiques contaminants sont présents à proximité de l'emplacement de la prise d'air de combustion de la chaudière, faire acheminer l'air de combustion et de ventilation vers un autre endroit par votre installateur, conformément à ce manuel.

⚠ AVERTISSEMENT Pour éviter tout risque de blessure corporelle grave ou la mort, vérifier les zones et les produits indiqués au Tableau 1A, avant d'installer la chaudière ou la tuyauterie de prise d'air.
Si des contaminants sont trouvés, vous DEVEZ:

- Éliminer les produits de façon permanente.

—OU—

- Déplacer la prise d'air et les terminaisons de ventilation vers d'autres zones.

Tableau 1A *Contaminants et sources de corrosion*

Produits à éviter:
Aérosols contenant des chloro-fluorocarbures
Solutions pour permanentes
Cires/nettoyants chlorés
Produits chimiques à base de chlore pour piscines
Chlorure de calcium utilisé pour la décongélation
Chlorure de sodium utilisé pour l'adoucissement de l'eau
Fuites de fluide frigorigène
Décapants pour peintures ou vernis
Acide chlorhydrique/acide muriatique
Ciments et colles
Assouplisseurs antistatiques pour textiles utilisés dans les sécheuses à linge
Produits blanchissants de type chlore, détergents et solvants de nettoyage trouvés dans les buanderies familiales
Adhésifs utilisés pour fixer des produits de construction et autres produits similaires
Zones susceptibles de contenir des contaminants
Zones et établissements de nettoyage à sec/buanderie
Piscines
Usines de fabrication de métaux
Salons de beauté
Ateliers de réparation de réfrigération
Usines de traitement de photos
Ateliers de carrosserie
Usines de fabrication de plastiques
Zones et établissements de remise à neuf de mobilier
Zones de remaniement
Construction de bâtiments neufs
Garages avec ateliers

2 Planning de maintenance

Technicien d'entretien
(voir le Manuel d'entretien Crest)

MISE EN MARCHE ANNUELLE

Généralités:

- Traiter les problèmes signalés, le cas échéant ;
- Inspecter l'intérieur ; nettoyer et aspirer si nécessaire ;
- Nettoyer le piège à condensat et remplir d'eau fraîche ;
- Vérifier les fuites (eau, gaz, combustion, condensat) ;
- Vérifier si les conduites de combustion et d'air sont en bon état et bien étanches ;
- Vérifier la pression d'eau/tuyauterie du système/réservoir d'expansion du système ;
- Vérifier le réglage des commandes ;
- Vérifier les électrodes d'allumage et des deux capteurs de flammes (sabler tous les dépôts ; nettoyer et repositionner).
- Vérifier le câblage et les connexions ;
- Effectuer une vérification au démarrage et une vérification des performances de la Section 9.
- Inspection de la flamme (stable, uniforme);
- Vérifier les deux signaux de flamme (au moins 10 micro-ampères à pleine flamme).
- Nettoyer l'échangeur thermique
- Tester l'arrêt pour manque d'eau (se référer au Manuel d'entretien Crest).

Si la combustion ou les performances indiquent le besoin:

- Nettoyer l'échangeur thermique
- etirer et nettoyer le brûleur à l'air comprimé uniquement
- Nettoyer les roues du brûleur

Maintenance du propriétaire
(voir les instructions détaillées aux pages 6 à 8)

Quotidiennement	• Vérifier la zone de la chaudière • Vérifier le manomètre-thermomètre
Tous les mois	• Vérifier la tuyauterie de ventilation • Vérifier la tuyauterie d'air • Vérifier les grilles de terminaison d'air et de ventilation • Vérifier la soupape de sécurité • Vérifier le système de purge du condensat
Tous les 6 mois	• Tester l'arrêt pour manque d'eau • Bouton de réinitialisation (arrêt pour manque d'eau) • Vérifier les fuites sur la tuyauterie de la chaudière (gaz et eau) • Actionner la soupape de sécurité
Fin de saison mois	• Arrêter la chaudière (sauf si elle est utilisée pour l'eau chaude domestique).

⚠ AVERTISSEMENT Suivez les procédures de maintenance données dans ce manuel. Ne pas suivre les directives d'entretien et de maintenance ou les directives de ce manuel peut entraîner des dégâts sur la chaudière et le circuit et entraîner des blessures corporelles graves, la mort ou des dégâts matériels importants.

2 Planning de maintenance

Procédures de maintenance

La chaudière doit être entretenue et maintenue

⚠ AVERTISSEMENT La chaudière doit être inspectée et démarrée chaque année, au début de la saison de chauffage, par un technicien d'entretien qualifié. En outre, la maintenance et l'entretien de la chaudière indiqués en page 5 de ce manuel et expliqués dans les pages 6 à 8, doivent être effectués pour garantir un rendement et une fiabilité maximales de la chaudière. Le manque d'entretien et de maintenance de la chaudière et du système peuvent provoquer une défaillance du matériel, avec de graves blessures, la mort ou d'importants dégâts matériels.

AVIS Les informations suivantes détaillent les instructions pour effectuer la maintenance des éléments indiqués dans le calendrier de maintenance, en page 5. En outre, la chaudière doit être inspectée et démarrée au début de la saison de chauffage, par un technicien d'entretien qualifié.

Vérifier la zone de la chaudière

⚠ AVERTISSEMENT Pour éviter toute blessure grave, la mort ou des dégâts matériels importants, éliminer tous les matériaux cités ci-dessus du voisinage de la chaudière et de l'entrée d'air de combustion. Si des contaminants sont trouvés :

Retirer immédiatement les produits de la zone. S'ils étaient présents depuis longtemps, appeler un technicien d'entretien qualifié pour inspecter tout dégât possible sur la chaudière, dû à une corrosion acide.

Si les produits ne peuvent être éliminés, appeler immédiatement un technicien qualifié pour ré-acheminer les tuyaux de ventilation et d'air, et placer la prise de terminaison de ventilation/air éloignée des zones contaminées.

1. Matières combustibles/inflammables -- Ne pas stocker de matières combustibles, d'essence ou autres vapeurs ou liquides inflammables près de la chaudière. Les retirer immédiatement.
2. Contaminants pour l'air -- Les produits contenant du chlore ou du fluor, s'ils doivent contaminer l'air d'admission de la chaudière, peuvent provoquer du condensat acide dans la chaudière. Ceci peut endommager sévèrement la chaudière.

   Lire la liste des matières potentielles au Tableau 1A, page 4, de ce manuel. Si l'un de ces produits se trouve dans la pièce où la chaudière prend l'air de combustion, il doit être retiré immédiatement, ou l'air de combustion (et la terminaison de ventilation) doit être déplacé vers une autre zone.

Vérifier le manomètre-thermomètre

1. S'assurer que la pression indiquée sur le manomètre-thermomètre de la chaudière ne dépasse pas 24 PSI (165,5 kPa). Une pression supérieure peut indiquer un problème sur le réservoir d'expansion.
2. Contacter un technicien qualifié si le problème persiste.

Vérifier la tuyauterie de ventilation

1. Inspecter la tuyauterie des gaz de combustion pour détecter tout signe d'obstruction, de fuite ou de détérioration de la tuyauterie. Aviser votre technicien d'entretien dès que vous rencontrez un problème.

⚠ AVERTISSEMENT Si le système de ventilation n'est pas inspecté comme indiqué ci-dessus et n'a pas été réparé par un technicien qualifié, une défaillance du système de ventilation peut causer de graves blessures ou la mort.

Vérifier la tuyauterie d'air

1. Inspecter le coude d'entrée d'air et s'assurer qu'il n'est pas obstrué. Inspecter toute la longueur des tuyaux d'air pour s'assurer qu'ils sont intacts et que tous les joints sont étanches.
2. Aviser votre technicien d'entretien dès que vous rencontrez un problème.

Vérifier la soupape de sécurité

1. Inspecter la soupape de sécurité de la chaudière et sa tuyauterie pour déceler tout signe de suintement ou de fuite.
2. Si la soupape de sécurité suinte souvent, le réservoir d'expansion peut ne pas fonctionner correctement. Appeler immédiatement votre technicien d'entretien qualifié pour inspecter la chaudière et le système.

Vérifier le système de purge du condensat

1. Inspecter la conduite de purge du condensat, la conduite de ventilation, les raccords en PVC et le piège à condensat.

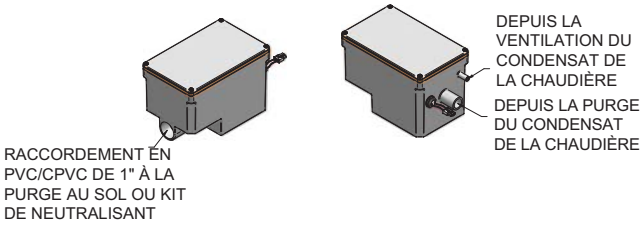
Rincer le piège à condensat avec de l'eau

1. Retirer les quatre (4) vis fixant le couvercle supérieur au piège à condensat et retirer le couvercle (FIG. 2-1).
2. Repérer la bille en plastique à l'intérieur du tube flottant. Vérifier qu'il n'y ait rien sous la bille qui puisse l'empêcher de se positionner correctement.
3. Remplir d'eau fraîche jusqu'à ce que l'eau commence à couler de la purge.
4. Remettre en place le couvercle supérieur et les vis retirées à l'Étape 1.

2 Planning de maintenance *(suite)*

⚠ AVERTISSEMENT Le piège à condensat (FIG. 2-1) doit être plein d'eau pendant que la chaudière fonctionne, pour éviter l'émission de gaz de combustion par la conduite de purge de condensat. Si le piège n'est pas rempli, cela pourrait provoquer des blessures corporelles ou la mort.

Figure 2-1 *Piège à condensat*


DEPUIS LA VENTILATION DU CONDENSAT DE LA CHAUDIÈRE
DEPUIS LA PURGE DU CONDENSAT DE LA CHAUDIÈRE
RACCORDEMENT EN PVC/CPVC DE 1" À LA PURGE AU SOL OU KIT DE NEUTRALISANT

Purge du condensat

1. La Crest est un appareil à haut rendement qui produit du condensat.
2. L'arrière de la chaudière a un raccord de purge en acier inoxydable de 1 pouce (25,4 mm) et une conduite de ventilation en acier inoxydable de 3/8 pouce (9,8 mm), pour la connexion au piège du condensat.
3. Connecter le raccord de 1 pouce (25,4 mm) au raccord de 1 puce (25,4 mm) du piège de condensat, à l'aide du flexible en silicone fourni en usine. Fixer le flexible au piège du condensat et à la chaudière à l'aide des pinces de flexible fournies en usine.
4. Connecter le raccord de 3/8 de pouce (9,8 mm) au raccord de 3/8 de pouce (9,8 mm) du piège de condensat (expédié desserré), à l'aide du flexible en silicone fourni en usine. Fixer le flexible au piège du condensat et à la chaudière à l'aide des pinces de flexible fournies en usine.
5. Le piège à condensat doit être installé au même niveau ou au-dessous de la base de la chaudière.
6. Le piège à condensat est dimensionné pour un tuyau de connexion de sortie en PVC de 1".
7. Brancher la connexion des câbles du piège à condensat dans le connecteur situé à l'arrière de l'appareil.
8. Pencher le tube de condensat vers le bas et à l'écart de la chaudière, dans une purge ou un filtre de neutralisation du condensat. Le condensat de la Crest est légèrement acide (généralement avec un pH de 3 à 5). Installer un filtre de neutralisation si les codes locaux l'exigent.
   Un kit de neutralisant (FIG. 8-1) est disponible en usine (KIT30097). Le kit de neutralisant doit être placé sur une surface à 3 pouces minimum au-dessous du piège à condensat.
9. Ne pas exposer la conduite du condensat au gel.

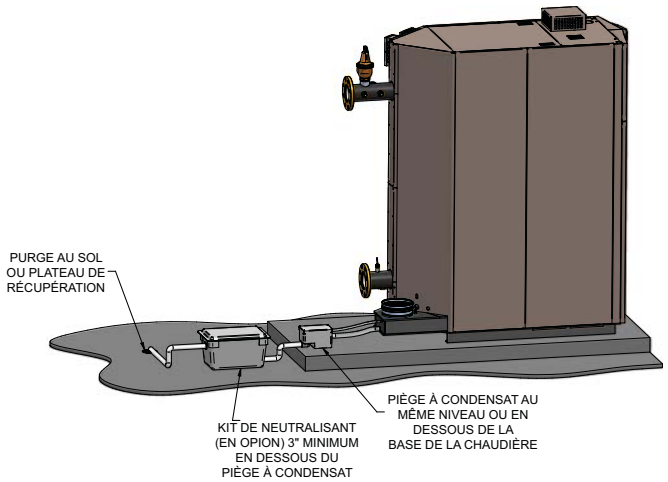
AVIS Utilisez des matériaux approuvés par l'autorité compétente. En l'absence d'une autre autorité, le tuyau en PVC et en CPVC doit être conforme à l'ASTM D1785 ou D2665. La colle et le primaire doivent être conformes à l'ASME D2564 ou F493. Pour le Canada, utiliser du tuyau, des raccords et de la colle en en PVC ou en CPVC, certifiés CSA ou ULC.

AVIS Pour permettre un bon drainage sur de grandes distances horizontales, une deuxième conduite de ventilation peut être nécessaire et la taille des tubes peut devoir être augmentée à 1 pouce (25 mm).

La conduite de condensat doit rester libre de toute obstruction et laisser le condensat s'écouler librement. Si le condensat peut geler dans la conduite ou si la conduite est obstruée d'une manière quelconque, le condensat peut s'échapper de la chaudière et provoquer des dégâts matériels dus à l'eau.

10. Une pompe d'élimination du condensat est nécessaire si la chaudière est en dessous de la purge. Pour installer une pompe à condensat, en choisir une agréée pour les chaudières et les fours à condensation. La pompe doit avoir une commande de niveau d'eau pour empêcher les dégâts dus au déversement du condensat. La commande doit être reliée aux bornes du commutateur de vérification du dispositif auxiliaire, sur le tableau de connexion basse tension.

Figure 2-2 *Élimination du condensat*


PURGE AU SOL OU PLATEAU DE RÉCUPÉRATION
KIT DE NEUTRALISANT (EN OPION) 3" MINIMUM EN DESSOUS DU PIÈGE À CONDENSAT
PIÈGE À CONDENSAT AU MÊME NIVEAU OU EN DESSOUS DE LA BASE DE LA CHAUDIÈRE

2 Planning de maintenance

Tester l'arrêt pour manque d'eau (si installé)

1. Si le système est équipé d'un arrêt pour manque d'eau, le tester régulièrement pendant la saison de chauffage, en suivant les instructions du fabricant.

Bouton de réinitialisation (arrêt pour manque d'eau)

1. Le test de l'arrêt pour manque d'eau arrête l'appareil. Appuyer sur le bouton RESET sur l'arrêt pour manque d'eau pour remettre l'appareil en marche.

Vérifier la tuyauterie de la chaudière (gaz et eau)

1. Retirer la porte d'accès avant de la chaudière et effectuer une inspection des fuites de gaz, selon les étapes 1 à 7 des Instructions de fonctionnement, en page 9. Si une odeur ou une fuite de gaz est détectée, arrêter immédiatement la chaudière, conformément à la procédure de la page 9. Contacter un technicien d'entretien qualifié.
2. Inspecter les fuites autour de la tuyauterie d'eau. Inspecter également les circulateurs, la soupape de sécurité et les raccords. Appeler immédiatement un technicien qualifié pour faire réparer les fuites.

⚠ AVERTISSEMENT Faire immédiatement réparer les fuites par un technicien qualifié. Sinon, de graves blessures personnelles, la mort ou des dégâts matériels importants pourraient en résulter.

3. Remettre en place la porte d'accès avant.

Actionner la soupape de sécurité

1. Avant de poursuivre, vérifier que la sortie de la soupape de sécurité est dirigée vers un endroit de rejet sûr, en évitant les risques de brûlures par l'eau chaude.

⚠ AVERTISSEMENT Pour éviter tout dégât ou brûlure dus au fonctionnement de la vanne, une conduite métallique de rejet doit être raccordée à la sortie de la soupape de sécurité et acheminée vers un endroit de rejet sûr. La conduite de rejet doit être installée par un chauffagiste qualifié ou un technicien d'entretien, conformément aux instructions du Manuel d'installation et de fonctionnement de Crest. La conduite de rejet doit se terminer de façon à éliminer tout risque de brûlure ou de dégât matériel en cas de décharge de la soupape.

2. Lire le manomètre-thermomètre de la chaudière pour s'assurer que le circuit est sous pression. Soulever légèrement le levier de la soupape de sécurité et laisser l'eau s'écouler par le tuyau de rejet.
3. Si l'eau s'écoule librement, relâcher le levier et laisser la soupape s'installer. Observer l'extrémité du tuyau de rejet pour s'assurer que la vanne ne suinte pas après lui avoir laissé le temps de se purger. Si la vanne suinte, soulever le siège et essayer de le nettoyer. Si la vanne continue à suinter encore, contacter votre technicien d'entretien pour inspecter la vanne et le circuit.
4. Si l'eau ne s'écoule pas de la vanne lorsque vous soulevez complètement le levier, la vanne ou la conduite de rejet peuvent être bloquées. Arrêter immédiatement la chaudière, en suivant les instructions de la page 9 de ce manuel. Appeler votre technicien d'entretien qualifié pour inspecter la chaudière et le système.

Arrêter la chaudière (sauf si elle est utilisée pour l'eau chaude domestique)

1. Suivre « Pour couper le gaz vers l'appareil », en page 9 de ce manuel.
2. Ne pas purger le circuit, sauf s'il doit être exposé au gel.
3. Ne pas purger le circuit s'il est rempli de liquide antigel.
4. NE PAS arrêter les chaudières utilisées pour l'eau chaude domestique : elles doivent fonctionner toute l'année.

3 Instructions de fonctionnement

POUR VOTRE SÉCURITÉ, LISEZ AVANT DE METTRE EN MARCHE

AVERTISSEMENT: Si vous ne suivez pas exactement ces instructions, un incendie ou une explosion peuvent se produire et provoquer des dégâts matériels, des blessures corporelles ou la mort.

A. Cet appareil ne possède pas de pilote. Il est équipé d'un dispositif d'allumage qui allume automatiquement le brûleur. N'essayez pas d'allumer manuellement le brûleur.

B. AVANT DE METTRE EN MARCHE, détectez toute odeur de gaz autour de l'appareil. Veillez à sentir près du sol, car certains gaz sont plus lourds que l'air et descendent vers le sol.

QUE FAIRE SI VOUS SENTEZ DU GAZ

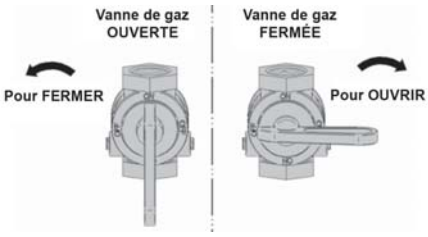
- N'allumez aucun appareil.
- Ne touchez à aucun commutateur électrique; n'utilisez aucun téléphone dans votre bâtiment.
- Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz depuis un téléphone situé à proximité. Suivez les instructions du fournisseur de gaz.
- Si vous n'arrivez pas à joindre votre fournisseur de gaz, appelez les pompiers.

C. N'actionnez le commutateur de commande du gaz qu'à la main. N'utilisez jamais d'outils. Si le commutateur ne se déplace pas manuellement, n'essayez pas de le réparer, appelez un technicien d'entretien qualifié. Si vous forcez ou tentez de réparer, un incendie ou une explosion peuvent se produire.

D. N'utilisez pas cet appareil si l'une des pièces a été immergée dans l'eau. Appelez immédiatement un technicien d'entretien qualifié pour inspecter l'appareil et remplacer toute pièce du système de commande et toute commande de gaz qui aurait été immergée.

INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

1. **STOP!** Lisez les informations de sécurité sur l'étiquette ci-dessus.
2. Mettez le thermostat sur le réglage le plus bas.
3. Coupez l'alimentation électrique de l'appareil.
4. Cet appareil est équipé d'un dispositif d'allumage qui allume automatiquement le brûleur. N'essayez pas d'allumer manuellement le brûleur.
5. Retirer la porte avant.
6. Tournez la vanne de fermeture du gaz dans le sens anti-horaire sur « OFF ». La poignée doit être perpendiculaire au tuyau. Ne pas forcer.
7. Attendez cinq (5) minutes pour évacuer tout le gaz. Si vous sentez du gaz, ARRÊTEZ ! Suivez « B » dans les informations de sécurité au-dessus de cette étiquette. Si vous ne sentez pas de gaz, passez à l'étape suivante.
8. Tournez la vanne de fermeture du gaz dans le sens horaire sur « ON ». La poignée doit être parallèle au tuyau.
9. Reposer la porte avant.
10. Allumez l'alimentation électrique de l'appareil.
11. Mettez le thermostat sur le réglage désiré.
12. Si l'appareil ne fonctionne pas, suivez les instructions « Pour couper le gaz sur l'appareil » et appelez votre technicien d'entretien ou votre fournisseur de gaz.



POUR COUPER LE GAZ VERS L'APPAREIL

1. Mettez le thermostat sur le réglage le plus bas.
2. Coupez l'alimentation électrique de l'appareil s'il doit être entretenu.
3. Retirer la porte avant.
4. Tournez la vanne de fermeture du gaz dans le sens anti-horaire sur « OFF ». La poignée doit être perpendiculaire au tuyau. Ne pas forcer.
5. Reposer la porte avant.

LBL20053 REV B

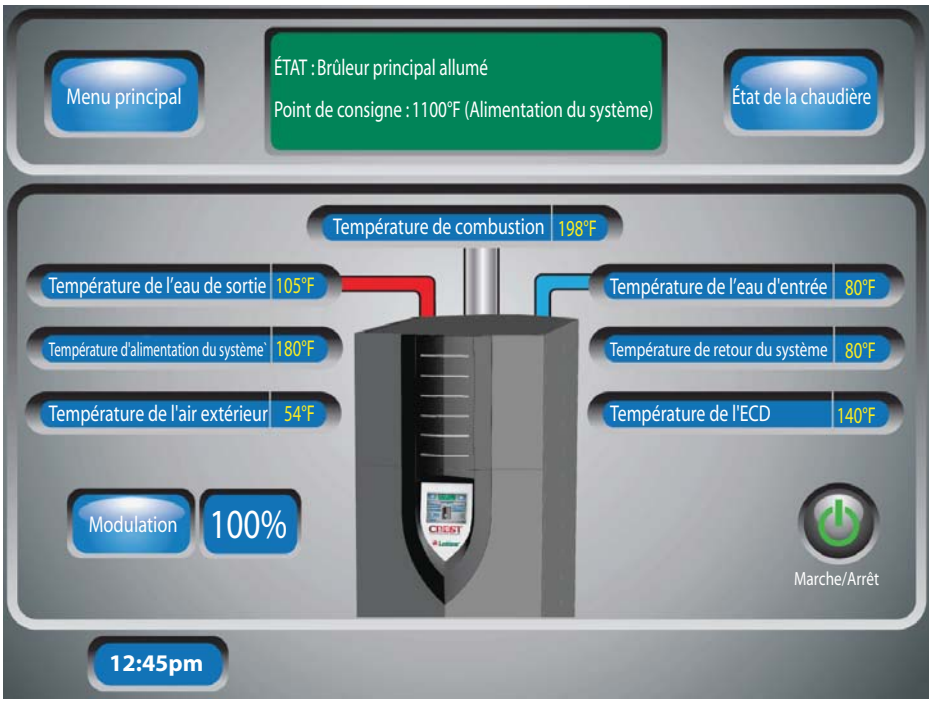
4 Module de commande SMART TOUCH

SMART TOUCH™ Module de commande Crest

L'écran d'accueil affiche l'état, le taux de modulation, la température d'eau de sortie, la température d'eau d'entrée, la température de combustion, la température d'alimentation du système, la température de retour du système, la température de l'air extérieur et la température du réservoir d'eau chaude domestique.

TLa chaudière peut être démarrée ou arrêtée en appuyant sur le bouton ON/OFF. On accède à l'écran d'état de la chaudière et à l'écran du Menu principal en appuyant sur le bouton correspondant.

***Figure 4-1** Écran d'accueil*



Lorsque le commutateur ON/OFF est mis sur la position ON, le premier écran visible sur l'affichage LCD est l'Écran d'accueil. Cet écran affiche l'état actuel de la chaudière Crest. Les éléments suivants peuvent être vus ou activés sur l'écran d'État:

Bouton On/Off - Ce bouton permet de placer la chaudière en mode d'arrêt manuel ou en mode de veille.

État - Cette ligne indique l'état de fonctionnement actuel de la chaudière Crest et le point de consigne en cours.

Température de l'eau de sortie - C'est la température en sortie de la chaudière.

Température de l'eau d'entrée - C'est la température à l'entrée de la chaudière

Température d'alimentation du système - C'est la température de l'eau mesurée par le capteur d'alimentation du système situé dans la tuyauterie en aval (s'il est connecté).

Température de retour du système - C'est la température de l'eau mesurée par le capteur de retour du système situé dans la tuyauterie en amont (s'il est connecté).

Température de l'air extérieur - C'est la température de l'air extérieur (si elle est connectée).

Température de l'ECD - C'est la température mesurée par le capteur du réservoir de stockage d'eau chaude (s'il est connecté).

Température de combustion - Température mesurée par le capteur de combustion.

Heure - L'heure est affichée dans le coin inférieur gauche de l'écran. Se reporter au Manuel d'entretien Crest pour les paramètres de remise au point de consigne de nuit et pour davantage d'informations sur le réglage de la date et de l'heure.

Bouton d'état de la chaudière - En appuyant sur ce bouton, l'écran d'état de la chaudière s'affiche. Cet écran affiche l'état de diverses sécurités, entrées et sorties vers le module de commande. Se reporter à la section Écran d'état de la chaudière du Manuel d'entretien Crest pour davantage d'informations sur cet écran.

Bouton du Menu principal - En appuyant sur ce bouton, l'écran du Menu principal s'affiche. À partir de cet écran, la navigation vers neuf (9) autres écrans est possible. Se reporter à la section Écran du menu principal à la page 52 de ce manuel pour davantage d'informations sur cet écran.

Bouton de modulation - En appuyant sur ce bouton, l'écran de Modulation s'affiche. Cet écran montre la modulation de l'ensemble de la chaudière, les vitesses individuelles des ventilateurs et les courants de flamme.

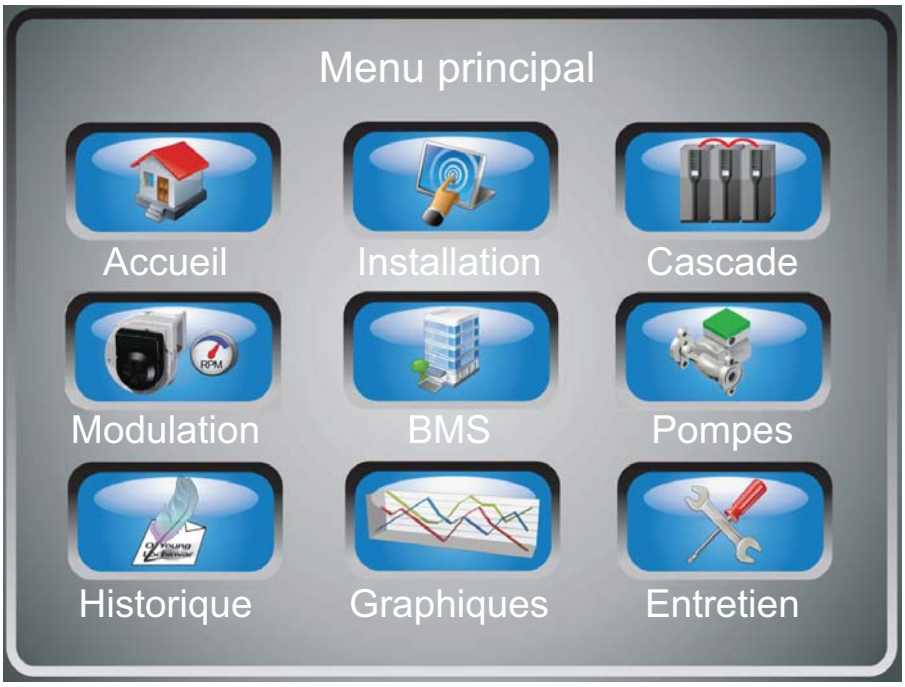
Pourcentage de modulation - Affiche le taux actuel d'allumage de la chaudière.

4 Module de commande SMART TOUCH *(suite)*

Utiliser l'écran du Menu Principal (FIG. 4-2) pour accéder aux écrans nécessaires pour régler les températures, les conditions de fonctionnement et surveiller le fonctionnement de la chaudière.

La Crest est équipée d'un système de commande SMART TOUCH. Toutes les options du menu sont accessibles en touchant l'écran avec le doigt ou une pointe de PDA.

Figure 4-2 *Écran du menu principal*



L'écran du Menu principal permet de naviguer vers neuf (9) écrans supplémentaires qui servent à régler les températures et les conditions de fonctionnement, et à surveiller le fonctionnement de la chaudière. Ces écrans se présentent comme suit:

- Accueil - Revient à l'écran d'accueil.
- Réglage - Permet d'accéder à 12 autres écrans pour le réglage des paramètres de commande.
- Cascade - Indique l'état de plusieurs chaudières reliées entre elles en disposition en cascade (principale uniquement).
- Modulation - Indique l'état de eux (2) systèmes de circuits de gaz utilisés dans la chaudière.
- BMS - Donne les informations en provenance d'un système d'intégration des bâtiments.
- Pompes - Permet à l'installateur de configurer la chaudière, le système et les pompes d'ECD.
- Historique - Affiche l'historique de fonctionnement et des pannes du module de commande.
- Graphiques - Permet de choisir les éléments à mettre en graphique sur un diagramme.
- Service - Permet à l'installateur de commander la vitesse du ventilateur de systèmes individuels de combustion à des fins d'analyse de la combustion. Le Mode Service remplace toutes les autres demandes de chaleur ; toutefois, toutes les limites restent actives.

Se reporter au Manuel d'entretien Crest pour d'autres informations concernant les neuf (9) écrans accessibles.

Lochinvar®
High Efficiency Water Heaters, Boilers and Pool Heaters
300 Maddox Simpson Parkway
Lebanon, TN 37090
615-889-8900 / Fax: 615-547-1000
www.Lochinvar.com

Notes de révision : *Révision A (ECO #C08249) édition initiale.*

Révision B (ECO C11613) reflète l'ajout de modèles 4.0 et 5.0 .

FB-USER-N Rev B
11/12